

# מילים והמלה

6



המלה

המילה

# مذہب و دھرم

6

مہمان

فہمہ دھرم

مہمان

مہمان دھرم

مہمان دھرم

2013 مہمان



## كلى دسپلن

© 2010 Pauls Dinka & Nohadra Book, Linköping  
Första upplagan  
2013 Sverige

Palm Läseboken 6 på Assyriska  
Published in Sweden by  
Nohadra Book i Linköping  
Website: [www.nohadra.com](http://www.nohadra.com)  
e-mail: [info@nohadra.com](mailto:info@nohadra.com)  
Printed by Printakademin i Linköping

ISBN 978-91-977700-4-0





١٦٦ مَدِينَةُ دِمَشْقَ دِمَشْقَ تَمَّ مَخْلَقَتَا دِلَّتَا مَهْدَتَا بِنَدِ مَخْرَجَتَا لِيَسَّ  
 حَرَّ لُحْمَتَا مَهَبَتَا لِيَسَّ لَبَدَ مَخْلَقَتَا يَلْتَمَسُ لَهَا نَسِيبَ تَفْهَمَتَا  
 دِلَّتَا يَلْتَمَسُ يَلْتَمَسُ دِمَشْقَ دِمَشْقَ مَخْلَقَتَا بِنَدِ مَخْرَجَتَا قَوْلُهُ دِمَشْقَ  
 مَهْدِيَّةٌ لِيَسَّ لِيَهْدِيَنَّ دِمَشْقَ ٦ دِمَشْقَ لِيَسَّ لِحَبِّ سَبْسَبَةٍ  
 دِمَشْقَ يَهْدِيَنَّ مَخْرَجَتَا بِنَدِ مَخْرَجَتَا ٦ بِنَدِ مَخْرَجَتَا لِيَسَّ مِيلَتَا  
 مَخْلَقَتَا. دِهْدِيَنَّ دِهْدِيَنَّ تَمَّ مَهَبَتَا تَكِيْمَ بِنَدِ مَخْرَجَتَا - يَسَّ  
 حَرَّ سَبْسَبَةٍ - مَهَبَتَا مَهَبَتَا مَهَبَتَا تَمَّ لَتَلْفَقِيَنَّ دَخَابَ بِنَدِ يَلْتَمَسُ  
 مَخْلَقَتَا دِمَشْقَ سَبْسَبَةٍ لِيَسَّ مَخْلَقَتَا تَمَّ مَخْلَقَتَا تَمَّ مَخْلَقَتَا  
 لَهْتَقِيَنَّ مَخْلَقَتَا تَمَّ مَخْلَقَتَا دِمَشْقَ دِمَشْقَ. مَخْلَقَتَا  
 يَلْتَمَسُ مَخْلَقَتَا تَمَّ مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا  
 يَلْتَمَسُ مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا  
 تَمَّ مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا  
 مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا  
 مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا مَخْلَقَتَا

مَصْنَعٌ د. مَدِينَةٌ

# 1. تھمک



ھوڻڪو ڊھوڻڪو  
بليو وڻڪو ھوڻڪو  
ڊھوڻڪو ھوڻڪو  
ڪڍيڻ ڇڏيڻ ڏيڻ،  
بھيڻڪو ھوڻڪو ڏيڻ.  
ھوڻڪو ڊوڻڪو  
ھوڻڪو ڇڏيڻ

بليو ميھڪ<sup>1</sup> مٿس ڊھيڻڪو ڊوڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪڍيڻ،  
ميھڪ ڀي ڏيڻڪو ڪڍيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو  
ڊھيڻڪو<sup>2</sup> ڪڍيڻ ڪم ڊھيڻڪو ڪڍيڻ ڪم ڏيڻڪو ڏيڻڪو  
بھيڻڪو.

ڀي ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو  
ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو  
ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو  
ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو  
ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو ڪم ڏيڻڪو

<sup>1</sup> ميھڪ: ڪم ڏيڻڪو

<sup>2</sup> ڊھيڻڪو: ڪم ڏيڻڪو

<sup>3</sup> ڪم ڏيڻڪو: ڪم ڏيڻڪو

משהוֹתֵיךְ לַהֲרֹתַי מִיַּד מְבַלְבְּלִים לִי וְיָתֵיךְ דְּהַשְׁמִיעֶנִי קְדוֹתֵיךְ,  
מִן הַמִּקְוֵה בְּעֵלְיֶיךָ אֲנִי יִתְּנֶיךָ שִׁמְחָתִי בְּהַלְוֵתֵיךְ מִמִּלְחָתֵיךְ קְדוֹתֵיךְ  
... וְעַד.

וְאַתָּה יִשְׁמְחֵנִי בְּעֲסֻפֶיךָ דְּהַשְׁמִיעֶנִי לַחַיִּים לִי מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ נִשְׁמָח  
תְּהִי נִשְׁמָח וְיָתֵיךְ תְּהִי יָתֵיךְ אֵל בְּמִשְׁכַּלֶיךָ תְּדַבֵּר לִי וְעַתָּה  
לִי כִּי בְּחַפְזֵךְ דְּעַמְּךָ בְּבִלְיֵי שָׂדֵי נִשְׁמָח יִשְׁמְחֵנִי וְעַתָּה מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ  
מִן חֲבִישֵׁי לִתְּנֶיךָ בְּבִיחַ דְּתַלְבַּ לִּשְׁמֵחַ שָׂדֵי הַשְׁמִיעֶנִי. וְעַתָּה  
לְהַשְׁמִיעֶנִי בְּחַפְזֵךְ דְּעַמְּתֵיךְ שִׂמְחָתִי מִן הַלְוֵתֵיךְ שָׂדֵי מְבַלְבְּלִים  
בְּיָדֶיךָ מִן מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ דְּדִבְרֵיךְ עַמְּתֵיךְ מְבַלְבְּלִים דְּיִשְׁמְחֵנִי חֲבִישׁ  
וְעַתָּה מִדְּבַר דְּבִסְדֵיךְ וְכִי מְבַלְבְּלִים מְבַלְבְּלִים מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ מִן  
וְעַתָּה.

קִסְטָה לִי כִּי בְּיָמֶיךָ דְּעַמְּתֵיךְ תְּבַלְבֵּיךְ בְּשִׂמְחָתֵיךְ מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ, וְעַתָּה  
דְּיִשְׁמְחֵנִי שִׂמְחָתִי וְעַתָּה יִשְׁמְחֵנִי בְּ דְּהַשְׁמִיעֶנִי בְּ שִׂמְחָתֵיךְ לְשֹׁרֵךְ  
תְּהִי מְבַלְבְּלִים קְדוֹתֵיךְ הַלְוֵתֵיךְ שִׂמְחָתִי חַל בְּיָדֵיךְ לִשְׁמֵחַ וְעַתָּה  
דְּהַשְׁמִיעֶנִי מִיַּד דְּבִשְׁמֵךְ מְבַלְבְּלִים חֲשִׁמְחֵנִי וְיָתֵיךְ<sup>4</sup> מִן מִיַּהֲלֹמֵדֶיךָ  
לְחַבֵּיךְ דְּבִשְׁמֵךְ לְשֹׁרֵךְ תְּהִי מְבַלְבְּלִים<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> תהי: 2190, תהי: תהי

<sup>5</sup> תהי: 2191, תהי: תהי



חֲדָשִׁים מִיְּמֵינוּ אֲנִי מְבַרְכֶנּוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד וְעַד וְעַד  
 מֵעַתָּה, חַדְשֵׁינוּ מִיְּמֵינוּ אֲנִי מְבַרְכֶנּוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד  
 וְעַד וְעַד. לְעֵת אֲנִי מְבַרְכֶנּוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד  
 וְעַד וְעַד לְעֵת אֲנִי מְבַרְכֶנּוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד  
 חַדְשֵׁינוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד וְעַד עַד.

וְעַד עַד וְעַד עַד וְעַד עַד וְעַד עַד וְעַד עַד  
 וְעַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 מֵעַתָּה וְעַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 לְעֵת אֲנִי מְבַרְכֶנּוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד עַד עַד  
 מֵעַתָּה עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 וְעַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 וְעַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד.

חַדְשֵׁינוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
 עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד

---

<sup>6</sup> מֵעַתָּה: מֵעַתָּה, מֵעַתָּה מֵעַתָּה עַד עַד עַד  
<sup>7</sup> מֵעַתָּה: עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד עַד  
<sup>8</sup> עַד עַד: מֵעַתָּה, מֵעַתָּה  
<sup>9</sup> מֵעַתָּה: עַד עַד, עַד עַד עַד  
<sup>10</sup> חַדְשֵׁינוּ: מֵעַתָּה, מֵעַתָּה עַד עַד עַד

دوتنته يه بولقيده دقبي، خله تدم مهديده <sup>11</sup> قديده دوتنته  
دوتنته <sup>12</sup> مغلجه.

بولقيده دوتنته يسه ليه لوتنته مغلجه ديه دوتنته  
دوتنته <sup>13</sup> دوتنته، دوتنته دوتنته، دوتنته دوتنته، دوتنته  
دوتنته دوتنته <sup>14</sup> . دوتنته دوتنته يه دوتنته  
لوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته لوتنته  
لوتنته دوتنته دوتنته:

2. دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته  
دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته  
دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته <sup>15</sup> دوتنته دوتنته <sup>16</sup> دوتنته دوتنته  
دوتنته دوتنته دوتنته <sup>17</sup> دوتنته دوتنته <sup>18</sup> ، دوتنته دوتنته  
دوتنته دوتنته دوتنته ... دوتنته.

---

<sup>11</sup> دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>12</sup> دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>13</sup> دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته

<sup>14</sup> دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>15</sup> دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>16</sup> دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>17</sup> دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته

<sup>18</sup> دوتنته دوتنته: دوتنته دوتنته دوتنته دوتنته

3. **הַבְּחִין:** הַבְּחִין לִישׁ אֶת חֲפֻצָּהּ דְּבַחַד וְבַחֲתִיב יִפְתָּח לִישׁ  
דְּבַחַד דְּיִפְתָּח לִישׁ מִיָּד מְבַחֲנֵהָ בְּ בַחַד מִיָּד בְּבַחַד  
בְּ לִישׁ מְבַחֲנֵהָ מְבַחֲנֵהָ לֵךְ אֶת: מְבַחֲנֵהָ לֵךְ אֶת,  
הַבְּחִין דְּסֹהֵב, אֶתְבַּחֵהָ דְּמְבַחֲנֵהָ וְדִבְחֵהָ דְּאֶת מְבַחֲנֵהָ  
בְּ לֵשׁ לֵשׁ אֶת לֵשׁ לֵשׁ וְבַחֲתִיב.

4. **דְּבַחַד:** בְּכֵן דְּבַחַד דְּמִיָּה מְבַחֲנֵהָ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ  
לֵךְ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ  
מִיָּה מְבַחֲנֵהָ לֵשׁ דְּמְבַחֲנֵהָ דְּכֵן מְבַחֲנֵהָ לֵךְ לֵשׁ לֵשׁ  
בְּ דְּבַחַד דְּבַחַד.<sup>20</sup>

5. **הַבְּחִין:**<sup>21</sup> מְבַחֲנֵהָ חֲפֻצָּה דְּבַחֲתִיב לֵשׁ מְבַחֲנֵהָ,  
חֲפֻצָּה אֶת וְדְּבַחַד לֵשׁ אֶתְבַּחֵהָ לֵךְ אֶת, חֲפֻצָּה לִישׁ מְבַחֲנֵהָ  
דְּמְבַחֲנֵהָ לֵךְ לֵשׁ. בְּ דְּבַחַד יִפְתָּח דְּבַחַד אֶת מְבַחֲנֵהָ  
בְּ לֵשׁ מְבַחֲנֵהָ דְּמְבַחֲנֵהָ: מְבַחֲנֵהָ, לֵשׁ לֵשׁ, דְּבַחֲתִיב וְדִבְחֵהָ  
דְּמְבַחֲנֵהָ לֵשׁ לֵשׁ בְּ מְבַחֲנֵהָ לֵשׁ לֵשׁ.

6. **בַּחֲתִיב:** חֲפֻצָּה לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ  
לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ  
לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ  
לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ

<sup>19</sup> **דְּבַחַד:** כֵּן מְבַחֲנֵהָ דְּמְבַחֲנֵהָ מְבַחֲנֵהָ

<sup>20</sup> **לֵשׁ:** לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ לֵשׁ

<sup>21</sup> **הַבְּחִין:** מְבַחֲנֵהָ, מְבַחֲנֵהָ מְבַחֲנֵהָ

هؤننن بلس حؤقنن. نؤن حؤقنن حؤقنن حؤقنن حؤقنن حؤقنن  
دقؤصقؤن، قؤقؤقؤن، مؤقننن هؤقنننن. نؤنن نؤن حؤقنن حؤقنن  
مؤقننن نؤن نؤقنن بلس حؤقنن قؤقؤنن نؤقنن هؤقنننن بؤقنن  
هؤقنننن نؤن نؤقننن.

حؤقنننن نؤقنن نؤقنن حؤقنن نؤقنن هؤقنننن نؤقننن  
لؤقنن حؤقننن نؤقنن نؤقنن قؤقؤننن هؤقننننن هؤقنننن  
هؤقنننن نؤقننن.



٣. لَهِ مِجْدَتِي عَمَّيْ وَتَوَّيْ لِحَسَّ.

٤. دِمِّيْ لَهْ دَمِيْ لَهْ حَيِّيْ مَخْتَلِيْ، عَمَّيْ.

٥. هَيَّيْ كَبِيْ لَهْ لِحَسَّ.

٦. كَبِيْ لَهْ مَخْتَلِيْ عَمَّيْ.

4. مَخْتَلِيْ لِحَسَّ حَيِّيْ دِمِّيْ لَهْ دَمِيْ لَهْ حَيِّيْ مَخْتَلِيْ.

٢. عَمَّيْ مَخْتَلِيْ لِحَسَّ ..... (وَجْتَلِيْ، كَدَمِيْ لَهْ، وَجْتَلِيْ)

٣. كَبِيْ لَهْ حَيِّيْ حَيِّيْ ..... (دَمِيْ لَهْ، دَمِيْ لَهْ، دِمِّيْ لَهْ)

٤. لَهْ لَهْ حَيِّيْ حَيِّيْ ..... (وَجْتَلِيْ، وَجْتَلِيْ، حَيِّيْ لَهْ)

٥. حَيِّيْ لَهْ حَيِّيْ حَيِّيْ ..... (دِمِّيْ لَهْ، دِمِّيْ لَهْ)

٦. حَيِّيْ مَخْتَلِيْ عَمَّيْ لِحَسَّ ... (لَهْ مَخْتَلِيْ، مَخْتَلِيْ)

٧. لَهْ مَخْتَلِيْ دِمِّيْ لَهْ حَيِّيْ ..... (وَجْتَلِيْ، وَجْتَلِيْ)

3. بھج دوتيس جي ..... وقت (تھڪس، قذس)

4. ڪنهن به ڪم تي ڏنل وقت (تھڪس، ڪم)

5. ڪم تي ڏنل وقت جي ڪم (ڪم، ڪم)